

# Déli Hírlap

FELELŐS SZERKESZTŐ  
DR. VUCHETICH ENDRE

BÁNSÁGI  
MAGYAR NAPILAP

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL:  
SZENTGYURGY-TÉR 4. TEL. 2-52

## Rosszu az ut

Goga Oktávián a nagyszebeni és gimnáziumtól a budapesti és berlini úton keresztül bekalandozott, amíg Goga és Petőfi költeményeinek fordításáig Endre személyes barátságán át többséggyűlöletének állomásaig eljutott. Megértés és előrelátó intelligencia jellemét kifüstölte a csucsa kastélyban, ahol most az indokolatlan harag melletti gyűlölet felhői fertőzik meg a népet. Ebben a légkörben trónol Goga Oktávián mint rosszul sikerült Zeusz-utánzat, a levelei felénk komor haragja színjátékait. Pedig nem is olyan régen volt az, akinek ajkairól mézédés szarogtak a kisebbségek felé és egyetlen szót sem mulasztott el, hogy baráti szavakkal ösztönöztesse a magyarságot a hihetetlenül nagy kihatásra. Mi az, ami közben változott? A magyarság bizonyára nem. Csak a mulásával csak még több tanúságot adott annak, hogy az országnak csendes, értékes eleme. Vagy talán ez az a korszak, hogy az ő szellemi rokonai számára nem vonulnak ki az utcára, hanem emelnek barrikádokat és főleg a zsidókat? Hiszen azért, mert tartoznak a rendbontó elemek közé és nem is csatlakoznak azokhoz, talán a megismerés illenék őket! Nem a magyarság változott, hanem Goga lelkiállása. Egy számára nem előnyös metamorfózis. Már akkor feltűnt, hogy valami nem rendben, amikor legutóbbi német és olaszországi tanulmányutjáról beszámolt. Valahogyan zavarosak lettek a gondolatok. Pozícióit veszítette el, amely nem talál érvényesülési teret. Talán az, mert ami lehetséges a legelőször, az a milliók számára, vagy a többség számára volt Mussolini Olaszországban az lehetetlenné válik Nagyrománia számára, hogy a német birodalomban, mint az a bizonyos politikai irányvonalat követi, amely más a németeknél, ismét más a zsidóknál és Goga fejében teljesen összekeveredett. A rajta keresztül történt változásokban fényes sokszorosan mutat meg a mi viszonyaink prizmaiban, hogy nem szabad csodálkozni, ha az új programból kaotikus zagyvaság lett. Nem értjük, hogy ő maga sem tudja, mit akar. Egyrésztől panaszkodik, hogy az intellektuális elemek vezetése helyett a demagogia lépett, másrésztől nem érti, hogy ő maga üzi a legveszedelmesebb demagógiát. Vagy nem igazán érti, hogy a zsidók ellen hecel, ha azt látja, hogy a kisebbségeket erőszakkal ismét háttérbe, vagy ha internálótáborokba küldésüket kívánja „az idegenek” számára. A békeszerződés nemcsak területvesztést okozott el, hanem az azon területen élőket is. Az agrárreform igyekezett a földet az emberek kezébe adni, azt soha nem is próbálta senki visszahozni az embereknek joguk megadni és az államhatáron kötelező jogu polgárokként kezelni. Goga ezt a legrosszabban megcsinálta a nagy szelekciót az alapon és Mussolini elvei alapján. Mert a Goga megismételné tanulmányútját, mert egész téves fogalmakat vezetett, mint például, hogy a különbség az, hogy Németországban, mint különösen Olaszországban. Ott az összes erőket a gazdaságra fordították és nem ezek meghibásodtak. Ott az ország és annak minden erői és rangja lakosa érdekében folyik és a Mussolinin nem hallottuk még az ellen, hogy valaki ne érvényesüljön az érvényesülésre tehetősége van.

# Leszállították a vonatról Zelea Codreanu-t és társait

Jasiban a zavargók megtámadták a belügyminiszter lakását is — Komoly szót az egyetemi ifjúsághoz — Az összes jasi diákokotthonokat és diákélelmezőket tegnap bezárták

## A szándékosan későn kézbesített sürgöny

A vasgárdisták erőszakos cselekedeteinek nehéz gátat emelni. Azokról a zavargásokról, amelyeket legutóbb Jasiban rendeztek a vasgárdisták, részletesen beszámoltunk. Az eseményekről a belügyminisztérium hivatalos közleményében is beszámolt. A hivatalos jelentés szövegéről is, hogy a vasgárdisták revolverekkel lőtték a karhatalom tagjaira, ezenkívül kövekkel és téglákkal dobálták meg azokat. Az összetűzésekben azonban nemcsak vasgárdista diákok, hanem csöcselék és kommunisták is résztvettek, akiknek az volt a célja,

hogy a zavargásokat a maguk javára aknázzák ki. Costache Nita, aki egy magánvállalat pénztárosa, szintén ott volt a tüntetésnél és olyan súlyos sérüléseket szenvedett, hogy azokba a kórházban kiszervezték.

A rendőrségnek különben sikerült hétfőről-keddre virradó éjszaka a jasi diákokotthonot kiüríteni és az ott bezárkózott diákokot eltávolítani. Ez alkalommal száztizenöt letartóztatás történt.

El van határozva, hogy a vasgárdistákkal szemben a legerélyesebben jár el és Jasiban kifüstöli az anarchia fészket. Bukarestből tegnap délelőtt utasították a jasi hatóságokat, hogy az összes diákokotthonokat és diákélelmezőket zárják be. Ez nyomban meg is történt. Az ügyészségen Guleanu ügyész folytatja a letartóztatott diákok kihallgatását. A kihallgatott diákokat csoportosan szállítják a galatai fogházba. Jasiban különben kedden jelentéktelen incidensektől eltekintve, csend uralkodott.

Tegnap délután Bukarestben felszállt a Jasi felé induló gyorsvonatra Zelea Codreanu, aki Jasiba akart menni.

## Száznegyven vasgárdista letartóztatásban

Jelentettük, hogy a zavargók beverték Jamanandi belügyi alminiszter jasi lakásának összes ablakait. Ujabb jelentések szerint a tüntető vasgárdisták Inculet belügyminiszter jasi lakását is megtámadták és annak nemcsak ablakait verték be, hanem a művészeti és nagy értékű berendezést is megromálták.

A karhatalom közül számosan sebesültek meg a vasgárdistákkal való összetűzések során.

A sebesültek között van Mitichanescu ügyész is. Jasiban a tüntetésekből kifolyólag összesen száznegyven egyn

maradt az igazoltatások után letartóztatásban.

Ezeket tegnap délután átszállították a rendőrségről az ügyészségre, ahol azonnal megkezdtek kihallgatásukat. Tekintettel a letartóztatottak nagy számára, bizonyosra veszik, hogy a kihallgatás egy-két napig tart.

A jasi zsidó hitközség rendkívüli közgyűlést tartott, amelyen foglalkozott a zsidóellenes tüntetésekkel. Elhatározták, hogy Károly királyhoz memorandumot intéznek és védelmet kérnek. Ezenkívül emlékiratokat terjesztenek Ducea miniszterelnökhöz és Inculet belügyminiszterhez is.

Codreanu azonban Greadari állomáson felsőbb parancsra való hivatkozással leszállították a vonatról. Codreanu ez ellen tiltakozott, de kénytelen volt a karhatalomnak engedni és nyomban visszafordult Bukarest felé.

Ugyancsak a vonaton utazott tizenhét vasgárdista is, akik szintén Jasiba igyekeztek. Ezeket a vasgárdistákat a csendőrség szintén leszállította a vonatról. Erdekessé, hogy a tizenhét vasgárdistának Bukarestből való elindulása után nyomban táviratot küldtek Bukarestből Vaslauba és megparancsolták a vasgárdistáknak a vonatról való leszállítását. A vasgárdisták azonban akadály nélkül tovább utaztak Vaslauból, ami úgy történt meg, hogy

a postahivatal két táviratát, Sava és Macedon, készkarva későn kézbesítették a táviratot a csendőrségnek.

A két távirászt felfüggesztették állásától.

Falticeniben — mint megirtuk — tizenhét vasgárdistát letartóztatottak. A törvényszék vádpancása tegnap foglalkozott a vizsgálóbíró letartóztatási végzésével, azt jóváhagyta és a vasgárdisták ellen további harminc napi vizsgálati fogságot rendelt el.

## A jasi egyetem rektorának felhívása

Bratu Traján a jasi egyetem rektora tegnap a következő felhívást intézte az egyetemi hallgatókhoz:

A közelmúlt napok súlyos zavargásai igen veszélyeztetik szorgalmatokat és munkátok gyümölcsét. Politikai ügynökök eszközeivé váltatok, holott ti a magasabb kulturális élet céljait szolgáljátok. Ne hagyjátok magatokat politikai ügynökök szolamaitól elkápráztatni, hanem látogassatok rendben és csendben az egyetemi előadásokat, mert ez az egyedüli út a magasabb céljaitok elérésére. Akik politizálni

akarnak, azok politizáljanak, azt nem tilthatjuk el, de a politizálást ebben az esetben üzzék mint magánügyet és nem, mint egyetemi hallgatók. Ebben az esetben ne követeljék azonban az egyetemi ifjúság szolidaritását és az egyetem védelmét. Ismételt felhívom a főiskolai hallgatókat a rend és a zavartalan működés érdekében a méltó magatartásra, mert ha a zavargások tovább tartanak, úgy könnyen meglehet, hogy a tanév elvesztésének veszélye fenyegeti őket.

Bukaresti jelentés szerint a kormány

Azt is mondja Goga, hogy csak bolond lehet az, aki elhiszi, hogy a romániai magyarok lelkei anyagi türelemmel és nyugalommal beletörődtek abba, ami történt. En nem vagyok bolond és nem hiszem el. Elszunnyad-

hat a vágy a kisebbségekben, de a tudat alatt mindig ott ég a parázs. Így voltak a románok is. Mihály vajda óta... Azt állítja Goga, hogy ő nem bolond és ennek igazolására felhívja, hogy ő nem hisz a magyarok-

nak a változott viszonyokba való beletörődésében. Mi elhiszük, hogy Goga nem bolond, bár alibiigazolása nagyon gyenge, de ő viszont higgye el nekünk, hogy nem politikus, mert emellett tanuskodik minden szava



# Budapesti diáktüntetések tegnap megismétlődtek és szoba kerültek a parlament délutáni ülésén is

Budapesten tegnap délelőtt — ha ki nem retekben is — megismétlődtek a diáktüntetések. Délelőtt a műterem előtt mintegy háromszáz diák gyűlt. A menet azután énekelve ment a pesti oldalra. A Vámház utcán a rendőrség fogadta a diákokat, akiknek elállotta az utját és szétverte őket.

A diákok különböző mellékutakon keresztül vonultak el és a központi egyetem előtt újból összevették.

Elénekeltek a himnuszt, azután megszólaltak. A nap folyamán körúton és a Nagy-körúton voltak diákosportosulások, de ezek többsége mind simán folytak le.

A n Bálint közoktatásügyi miniszter

nyilatkozott a diáktüntetésekkel kapcsolatban és annak a reménységének adott kifejezést, hogy a diákságnak az egyetemi előadások egy hetes szünete alatt elegendő ideje lesz arra, hogy lehiggadjon és belássa a tüntetések céltalanságát.

**Nem hiszi, hogy a diákság engedi magát mások politikai céljaira felhasználni annál is inkább, mert annak az lehet a következménye, hogy az egyetemet az egész félére bezárják. A tegnapi felvonulásokkal kapcsolatosan különben harminc diákot állítottak elő.**

A parlament ülése tegnap délután négy órakor nyílt meg és M e s k ó Zoltán, nemzeti szocialista vezér engedélyt

kért, hogy a napirend előtt szóváthassa az egyetemi tüntetéseket. A l m á s s y László elnök az engedélyt nem adta meg, amit a keresztény kisczapatárt helyesléssel fogadott.

M e s k ó: Szép kis keresztény kisczapatárt maguk, amikor a zsidókkal szemben a keresztény diákokat nem engedik megvédelmezni.

Grieger: A keresztény ifjuságnak nem szabad rombolni.

M e s k ó: Maga pap, maga nem ért a politikához. Maga csak a királykérdéssel törődik.

A további szóváltásnak az elnök vetett véget azzal, hogy ugy M e s k ó Zoltántól, mint pedig Grieger Miklóstól megvonta a szót.

## Francia-német közvetlen tárgyalások előtt

# Az új háború a levegőben dől el mielőtt még az egyes szárazföldi hadseregek felvonulhatnának

Francia kormánykörökben egyre közelebb foglalkoznak a német-francia közvetlen tárgyalások ügyével. Hírlapírók szerint a német-francia tárgyalások adta kifejezést, hogy a két ország közötti kérdéseket valóban úgy lehet a legelőnyösebben elintézni, ha az érdekelt országok közvetlenül tárgyalnak egymással.

Az új beszélik Párisban, hogy a francia kormány a közvetlen tárgyalások vezetésével Herriot miniszterelnököt fogja megbízni. Herriot ezt a feladatot hajlandó is elvállalni.

A tin tegnap foglalkozott a központi francia-német tárgyalásokkal és arról, hogy ezekkel kapcsolatosan Németország különleges hadügyi követelések vannak. Németország így többek között követeli, hogy háromszáz ezer fős hadsereget állíthasson fel, köztük több száz tankot, négy repülőgépet és négy repülőgép-hárító tüzezhadtestet. Ezek közül a lengyel, kettő pedig a francia és a cseh határon állana.

Németország is azon a meggyőződésben van, hogy az új háború levegőben dől el, mielőtt a szárazföldi hadseregek még felvonulnának.

Min szerint Olaszország ezt a német követelést teljes terjedelmében pártfogja, mert így akar erős kapcsolatot teremteni a kétféle fascizmus között. Annyiszintén hajlik a német követelések teljesítésére. Franciaország azonban megfoglalkozott még ezzel a kérdéssel, hogy valószínű, hogy egy-két nap múlva meg a döntést. Paul B o n c o u r tól van vele, hogy Genftől nem szóval járhat.

Franciaországnak magának kell kezébe venni sorsának intézését.

A keddi esti párisi lapok részletesen foglalkoznak azzal, hogy milyen kilátásokkal járnak a német-francia tárgyalások. A Paris Midi berlini tudósi

tója jelenti, hogy a Führer a berlini francia nagykövét előtt annak a kívánságának adott kifejezést, hogy Franciaország mondjon le a S a r-vidékről és jelentse ki már most, hogy az 1935. évi népszavazásra nincsen szüksége. A Paris Soir mindjárt meg is adja a választ erre a kérdésre és kijelenti, hogyha a Bretagne-ról vagy Provenceről lenne szó, akkor még lehetne tárgyalni, mert ez a két tartomány valóban francia tulajdon.

## Megsemmisítette a százás bizottság a három nemzeti parasztpárti képviselő kizárását

A nemzeti parasztpárt erdélyi százás bizottsága tegnap délelőtt Kolozsváron kezdte meg tanácskozásait. M i h a l a c h e és a régi szervezők számos vezérfőrával reggel érkezett meg Kolozsvárra. Az állomáson M a n i u Gyulával az élen az erdélyiek vezérkara fogadta az okiráltságbeli politikusokat. Mihalachet pártelnök minőségében H a t i e g a n dr. volt miniszter üdvözölte, aki kijelentette, hogy Erdély kész teljesíteni a vezér parancsait. Mihalache válaszában kijelentette, küzdeni fog azért, hogy a párt lobogóját győzelemre vigyék.

A százás bizottság délelőtt kezdte meg ülését, amelyen P o p o v i c i Mihály elnökölt. Az ülésen először is a három kizárt képviselő, L a z a r Illés dr., B o i l a Zakariás és L e u c u t i a Aurél dr. ügyét tárgyalták. A százás bizottság egyhangúlag kimondta,

## A temesvári mozik deficitje elriasztotta Nagyvárad városát, hogy házikézelésbe vegye a színházban berendezett mozit

Nagyvárad vezetősége azzal a tervvel foglalkozott, hogy a városi színházban berendezett mozi házikézelésbe veszi. Előzőleg azonban a többi városi mozi üzletmenetének tanulmányozásától tették függővé a kérdés eldöntését. P o p a Mihály, Nagyvárad pénzügyi osztályának vezetője ezért a napokban Temesvárra járt és tanulmányozta a városi mozi helyzetét. Megállapította, hogy a te-

mesvári három városi mozi üzemesítve van és azok évi költségvetése tizenhárom millió lei, ugyanakkor a következő kiadása volt Temesvár városának az elmúlt esztendőben a három mozi: Személyi fizetések 800.000 lei, ideiglenes alkalmazottak fizetése 700.000 lei, filmkölszönzőknek hat millió lei, adó két és félmillió lei, mentők hatvanezer lei, biztosítópenztár ötvenezer lei, mozi berende-

A Saar-vidéket azonban Franciaország nem engedheti át Németországnak, mert ez nem az ő tulajdona. A Saar-vidék a Népszövetség fenhatósága alatt áll és ezen tartomány további sorsáról maga a nép fog dönteni.

V a i d a Sándor különben egyelőre még állja a kormány bukása után tett fogadalmát, hogy visszavonul az aktív politikától, habár többször is igyekeztek erről a tervéről lebeszélni. Vaidát tegnap M a d g e a r u, M i r t o és M i r o n e s c u keresték fel Bukarestben, de Vaida kijelentette, hogy bevárja a kolozsvári százás bizottság döntését és ettől teszi függővé további álláspontját.

mesvári három városi mozi üzemesítve van és azok évi költségvetése tizenhárom millió lei, ugyanakkor a következő kiadása volt Temesvár városának az elmúlt esztendőben a három mozi: Személyi fizetések 800.000 lei, ideiglenes alkalmazottak fizetése 700.000 lei, filmkölszönzőknek hat millió lei, adó két és félmillió lei, mentők hatvanezer lei, biztosítópenztár ötvenezer lei, mozi berende-

**Vegyenek mentősorsjegyeket**  
**Főnyeremény 250.000 lei**  
 sok kisebb nyeremény mellett.  
**Huzás 1933 december 10-én**  
 a városháza tanácstermében.  
**1 sorsjegy 50 lei 1 sorsjegy 50 lei**

zési bérletek 500.000 lei, gépek kezelése 250.000 lei, adminisztrációs kiadások két millió lei és egyéb kiadásokra 540.000 lei. Ezek szerint megállapítható, hogy Temesvár városa mintegy négyszázezer leit fizetett rá a mozikra, nem szólva azokról a milliókról, melyeket a város a mozi építésére, a hangosan beszélő gépek beszerzésére és régi adósságok rendezésére fordított. Deficittel dolgoznak az aradi városi mozik is. Mindezek után P o p a Mihály azt a tanulságot vonta le, hogy Nagyvárad városának nem szabad házi kezelésbe venni a városi színházban levő mozi. Ilyen értelemben tett jelentést a nagyvárad városi tanácsnak, amely ezekután valószínűleg továbbra is bérletben kamatoztatja a városi mozgót.

## A református nőszövetség konferenciája Temesváron

A bányási református egyházmegyei nőszövetség december 2-án és 3-án Temesváron konferenciát tart. A konferencián a bányási 22 református egyházközség nőszövetsége képviselteti magát kiküldött tagjai által. A konferencia december 2-án délelőtt 10 órakor kezdődik a református templomban megnyitó áhitattal, melyet S z a b o l c s k a László dr. bányási esperes tart. Utána a konferenciát megnyitja és a vendégeket üdvözli K i s s Károlyné elnök. Azután következnek a konferenciái előadások. Az előadások délelőtt és délután folyamán lesznek. Előadásokat tartanak K e r e s z t e s József resicai lelkész: A református nő a családban, S t r e l e c z k y Sándor klopódiai lelkész: A református nő az egyházban, N e m e s E le m é r igazfalvai espereshelyettes: A református nő a világban és A j t a y B é l á n e aradi elnök. A református nő és Jézus címen. Az előadásokat megbeszélések fogják követni. Este hét órakor esti áhitat, melyen A j t a y Gábor prédikál. Másnap, vasárnap délelőtt 10 órakor istentisztelet, melyen S t r e l e c z k y Sándor lelkész prédikál. Utána nőszövetségi közgyűlés. Délután 6 órakor templomi ünnepély, melyet a temesvári nőszövetség rendez és melynek műsorán bibliai magyaráz K e r e s z t e s József resicai lelkész, ünnepi előadást tart A j t a y B é l á n e, énekszólt ad elő özv. W e g e n s t e i n Józsefné, ugyszintén M o v r i n József is, szaval K i s s Károlyné, egy énekszámval szerepel az egyházi vegyeskar C s a p ó Sándor karnagy vezetésével, bezáró beszédet és áldást mond Szabolcska László dr. esperes, majd a gyülekezet énekével ér véget az ünnepély. Az ünnepélyre a műsor megváltása 10 leiel kötelező. A konferencia napjain szombaton délelőtt 1 órakor, este 8 órakor és vasárnap délelőtt 1 órakor az erzsébetvárosi Novotny-féle vendéglőben közös étkezések lesznek és a háromszori étkezés díja személyenként összesen 50 lei. A konferencia iránt az egész Bányában nagy érdeklődés nyilvánul meg és eddig is már tömeges számban jelentették be részvételüket.

## Még egy kormánybukás és Lebrun francia elnök felosztatja a parlamentet

Az új francia kormány tegnap tartotta meg első minisztertanácsát, amely a pénzügyi javaslatok új megszövegezésével foglalkozott. A hozott határozatok a kormány azonban egyelőre szigorú titokban tartja.

A jelek szerint az új kormányt a kamara rokonszenvvel fogadja. Kérdés azonban, hogy milyen lesz a hangulat, ha a pénzügyi javaslatok beterjesztésére kerül a sor. Tekintettel arra, hogy az új pénzügyi javaslatok voltaképpen a régi javaslatok új szövegezésben, bizonyosra veszik, hogy a kamara ezeket a javaslatokat is leszavazza, ami a kormány bukását jelenti. Hír szerint Lebrun köztársasági elnök hozzá közelálló köröknek kijelentette, hogy abban az esetben,

ha a parlament a Chautemps-kormányt is megbuktatja, úgy a parlamentet felosztatja és új választásokat rendel el.

Az új francia kormány szombaton mutatkozik be a parlamentnek és Chautemps miniszterelnök akkor olvassa fel a kormány nyilatkozatát. Utána nyomban beterjesztik az új pénzügyi javaslatokat és kérik fogják a sürgősség kimondását. Ennek megtörténte után a pénzügyi javaslatok a bizottság elé kerülnek, amely előreláthatólag december hatodikáig végez azokkal. Így aztán a pénzügyi javaslatok december hetedikén már a kamara teljes ülése elé kerülhetnek. December hetedike pedig könnyen meghozhatja az új francia kormány bukását is.



Elegáns hölgy

Wimpassing hócipő

visel.

## Gyilkos fajelmélet

mely kiközösíti a németiség egyeteméből azokat, akiknek nevei szorosan összeforrtak Németország történelmével

Nem árja, vagy nem teljesen árja származású német keresztény állampolgárok birodalmi szövetsége... Ez a legújabb németországi egyesület, amelynek célja tiltakozni a hitleri fajelmélet ellen. A szövetségnek a vezetői nagynevű és nemesszivű katolikus és protestáns papok, vaskeresztet és más magas háborus kitüntéseket viselő komoly, meglett urak. Nem bírálják és nem támadnak, azonban minden szavuk kiáltás a németiség nemzeti céljai mellett, mert

a mai Németország megbélyegzettjei és kitaszítottjai továbbra is rendületlenül azok maradnak, akik eddig:

hüségesek áldozatkész fiai annak a hazának, amelyért véreztek a világháború frontjain és amely reájuk, a keresztény és német szellemben nevelkedettekre is ráilleszti a sárga foltot.

Németországban összesen fél millió zsidó él. Ez a szám azonban, mely a német lakosságnak nem is egészen egy százalékát teszi, eltörpül a keresztény nem árják száma mellett.

A Hitler-uralom faji elmélete körülbelül két millió állampolgárt közösíti ki a német nép egyetemességéből.

A keresztény nem árják ujonnan kitermelt társadalmához mindazok tartoznak, akik fajtisztá szarmazásukat a dedszüllőig nem tudják kimutatni. A mai Németországban nem számít németnek a híres Richthofen-család számos tagja, akiknek neve elválaszthatatlanul összeforrt a német történelemmel,

nem német többé Linsingen tábornok, a világháború egyik legnagyobb hadvezére és nem jut hely a németek sorában

Valódi perzsa- és nutria-kabát sürgősen, áron alul eladó  
**FISCHHOFF** Belváros, Korvin Mátás-utca 6.  
Lonovics-utca folytatása Dóm-téren keresztül  
Telefon: 18-00

Simon-családnak sem, amelyben a nagyapa a birodalmi törvényszék első elnöke volt és 1870-ben a német államok nevében felajánlotta I. Vilmosnak a német császári koronát.

Ez a fajelmélet valóban gyilkosnak nevezhető, mert nem teljesen árja keresztények közül nem egy öngyilkossággal oldotta meg a szörnyű problémát. Számtalan levél panaszkodik arról, hogy a vidéken az alárendelt hatóságok még a kormány könnyítéseit sem hajtják végre, amelyek a háború résztvevőire és áldozataira vonatkoznak.

A keresztény nem árják még sulyosabb helyzetben vannak, mint zsidó sorsársaik, akikről felekezetiük különböző szervezetei egy a külföldön, mint a belföldön gondoskodnak,

Ingyen kap művészi fényképfelvételt a Déli Hírlap minden régi és új előfizetője

A Déli Hírlap kiadóhivatala újabb páratlan kedvezményt nyújt előfizetőinek. Ebben a kedvezményben a régi és új előfizetők egyformán részesednek. A mai nehéz gazdasági viszonyok között meg akarjuk könnyíteni előfizetőinknek, hogy hozzátartozóinknak karácsonyra ajándékkal kedveskedhessenek úgy, hogy az ne jelentsen számukra kiadást. Ezért

minden új előfizetőnek, aki legalább december végéig előfizet, ingyen adunk egy levelezőlap nagyságú fényképfelvételt akár saját magáról, akár hozzátartozóiról. A felvételek többen is szerepelhetnek.

A felvételeket a Rencskevics fotószalon készíti erzsébetvárosi Telekház-tér 1. szám alatti műtermében.

Ugyanebben a kedvezményben részesedik minden régi előfizetőnk is, aki előfizetését ez év végéig rendezi.

Azon új előfizető, aki legalább három hónapra fizet elő a Déli Hírlapra kétszáz leiert, vagy pedig

míg a német népközösségből kitaszított keresztények százezrei teljesen magukra maradtak életük és jövőjük nagy tragédiájával.

A szövetség első ülésén jelen voltak a kormány és a szocialista párt megbízottjai is. A szónokok őszintén és minden kertelés nélkül tárták fel a panaszokat. A valóban megható és meggyőző beszédek után a kormány delegátusai is önkéntelenül tapsra verték össze a tenyerüket. A taps maga azonban még nem jelenti a sérelmek orvoslását és egyelőre még megközelítően sem lehet megjósolni, hogy két millió problematikus jogu ember, mikor térhet vissza egyenranguan a német nemzet közösségébe. Mindez Hitler fajelmélete miatt, pedig Hitler maga sem — fajtisztá.

minden régi előfizető, akinek előfizetési díja 1934 március hó végéig rendezést nyert, egy kabinet (13X18 centiméter) nagyságú művészi kivitelű fényképet kap teljesen díjmentesen.

A fényképfelvételre jogosító igazolványt a Déli Hírlap kiadóhivatala állítja ki, ahol a mintaképek meg is tekinthetők. A nyugdíjasok és köztisztviselők, akik havi hatvan és negyedévi százhatvan leiert kapják az újságot, mindössze tíz leiert kezelési költséget fizetnek. Kétszáz leiert, illetve a kedvezményes előfizetők százhatvan leiert tehát nemcsak a Déli Hírlapot kapják egy negyed éven át hához szállítva, hanem egy kétszáz leiert értékű nagy fényképfelvételt bármely hozzátartozójukról vagy ismerősükről.

Az egy hónapra előfizetők pedig a lapon kívül egy felvételt, melynek ára egyedül meghaladja az előfizetési díjat.

A fényképfelvételek egész napon át, ünnepeken és vasárnap is készíttetnek. Nézz meg a mintakollekciót a Déli Hírlap kiadóhivatalában.

## HIREK

Előfizetési árak

Romániában: Havonta 70, negyedévre 200, félévre 380, egész évre 750.—  
Nyugdíjasok havonta 60, negyedévre 160, félévre 300, egész évre leiert fizetnek.

Magyarországon: Havonta 4, negyedévre 10, félévre 20, egész évre 40 pengő.  
Magyarországi nyugdíjasok havonta negyedévre 3, félévre 15, egész évre 30 pengőt fizetnek.

Telefon: 5-52, este 10 óra után 14-6 vagy 2-42.

A szerkesztésért és kiadásért felelős szerkesztő felel.

A „Temesvári Zeitung” nyomdája nyomta.

## Hitler-botrány egy párisi hangverseny

Páris egyik nagy hangversenyterme párisi filharmonikus zenekar hangyermek adott. A műsor keretében szerepelt a rom garasos opera egyik részlete is. A rendezés, hogy az operát Németországból hozták. Lorenz Schmidt emigráns zeneszerző, úgy kívánt ez ellen tiltakozni, hogy gunyosan elkiáltotta magát:

— Heil Hitler! Heil Hitler!

A zsfolásig megtelt teremben azonban nem értették meg a gunyt és sokan lepisszegték a német zeneszerző előadás folyamán ez a jelenet többször megismétlődött, mire a jelenlevő rendező intézkedésére Lorenz Schmidtet kiveztek a teremből és eljárást indítanak ellen a hangversenyt azután zavartalanul folytatták.

IDŐJÁRÁS. A meteorológiai intézet lenti: Kissé hűvösebb időjárás vár északnyugati légáramlással, sok helyen vel vagy havazással. Temesvárott teltelegnyomóan borult idő volt eső nélkül, ben a hőmérő kilenc fok meleget mutat.

— A város új vezetése. O l a r i u ter, aki a kormány intézkedése folytán átvette a város ügyeinek vezetését, tegnap délelőtt már bent dolgozott főpolgármesteri szobában. Fogadta különböző előadók jelentését és intézkedéseket tett. Munkatársunknak kijelentette, hogy programot nem adhat, a megbízatása ideiglenes természetű. Hét végére, vagy a jövő hét elejére ják a miniszteri biztos érkezését, a városi tanács eddigi tevékenységét lülvizsgálja.

A MAGYAR NÉPNAPTAR ÁRA. A g y a r Párt bánági tagozatának vezetői több vidéki tagozat érdeklődésére kijelentették, hogy a Magyar Népnaptár ára a vidéken tizenöt leiert.

**FRANCIAORSZÁG KÖLCSÖNT KERES**  
**ELIÁN.** A Daily Mail jelentése sze-  
 Franciaország Angliában negyven mil-  
 ió kölcshont akar felvenni. Az erre vo-  
 zó tárgyalások a pénzügyi körök  
 körül meg is indultak. Anglia nem  
 szívesen a kölcshont megadása elől, egyik  
 szempontban az, hogy Franciaország  
 csak az angol árukkal szemben be-  
 számlázalékos vámtöbblet szedését.  
 A francia főpolgármestere a király-  
 herceg Demeter dr. bukaresti  
 nagykövete, akit állásába visszahe-  
 lyeztetésére kihallgatáson jelent meg a ki-  
 rályi tanács. Dobrescu beszámolt a főváros  
 közéletéről és legközelebbi programjára.

**Kinevezések és áthelyezések a bírói**  
 tanácsban. Bukaresti jelentés szerint a bírói  
 tanács nagy változások várhatók. Nem-  
 tartozások, hanem kinevezések,  
 áthelyezések és új beosztások várhatók  
 a tanácsban.

**Magyar műsoros est Oravicán.** A Ma-  
 gyar oravicai tagozatának ifjúsága  
 november 2-án, december 2-án a Lövész-  
 tere színházban tánccal egybekötött mű-  
 soros rendez. A műsor a következő: 1.  
 Magyar nyelv, Gyallay Domokos egyfelvo-  
 jlatjátéka, játsszák Berényi Erzsike,  
 Mihály, Kovács Bözsi. 2. Szeget  
 a Petőfi Sándor, szavalja Takács  
 János. 3. Az öngyilkos, Gabányi Árpád mo-  
 d. Petike, humoros vers, előadja a  
 Magyar szavalókórus. 5. Forog vagy  
 áll, Török Dezső egyfelvonásos pa-  
 nédiája, játsszák Bárdos József, Ko-  
 vácsy, Lyubostyik Etus és Zubán Ró-  
 zsa. 6. Tréfás dalokat énekelnek a szavaló  
 csapatjai. 7. Hangos mozi és egyéb tré-  
 jázások a szavalókórus tagjai.

**Magyar könyvi hírek.** Házasságot kö-  
 szegvő Deutsch Pál dr. Singer Rozáliá-  
 val, a Magyar Frigyes Wiener Berbálával,  
 a Klein Reginával. Meghaltak:  
 Zöldhermina, született Buzás,  
 Kaskó János 66 éves és Wald  
 6 éves korában.

**Keleti iskolában.** A temesvári  
 iskolában tegnap délután súlyosabb  
 sérülte Ciora Viktor tanulót, aki  
 olyan szerencsétlenül vágódott  
 a szasztalnak, hogy a fején fájdal-  
 málásokat szenvedett. A mentők  
 a kórházba szállították.

**Kunz-telepi gyermekotthon javára.**  
 Kassovics László szalvatoriá-  
 gyalma által a Kunz-telepen épülő nap-  
 gyermekotthon javára a Déli Hírlap  
 általánosan jobban a következő adó-  
 felhívást adta: Kulka Emilné ötven lei,  
 Kónya ötven lei és özv. Schütz István-  
 né ötven lei. Az adományokat rendeltetési  
 céljára juttattuk.

**X-ponat iránt az érdeklődés állan-**  
 ok. Ez nemcsak szórakozásra nyújt  
 alkalmat, hanem lehetővé teszi külön-  
 sportkurzusok végzését is. Minden-  
 elvágósítást nyújt a Déli Hírlap  
 hivatala telefonon is.

**Ötödik vallási gyülekezés miatt bírósá-**  
 gkerült. Kis csoport falusi asszony,  
 gyermekek állott vádlottként a temes-  
 vári bíróság előtt. Ezek óteleki római katoli-  
 kák voltak, akik a manapság nem rit-  
 kán eltevelyedésnek lettek áldozatai.  
 A gyülekezés „Istengyülekezést” szektá-  
 nek fanatikusai, melynek mintegy kil-  
 ezer tagja van Romániában. Állítólag  
 a szekták módjára élnek, eltekintve at-  
 aly a gyónást-áldozást mellőzik és  
 az urvacsoportnak, továbbá templomot  
 nem ismernek, valamint a házassá-  
 gszentségét sem. A törvényszék tiltott  
 gyülekezések miatt büntőnek mondotta ki  
 a bíróság Magda Mihály és felesége, Ko-  
 vácsy György és felesége, Bogdanovics An-  
 gyal Kálmán és felesége, Tóth And-  
 rás és felesége és Majoros Márton ötekei  
 vádlottként 500 lei fő- és 200 lei  
 melléktétel megfizetésére ítélte. Vádlot-  
 t megneveztek.

**Gömbös Gyula az osztrák vadászaton.**  
 Az ausztriai Müzzuschlager erdejében tegnap  
 kezdődött meg a nagy vadászat, amelyen  
 Gömbös Gyula magyar miniszterelnök és  
 Kállay Miklós magyar földművelésügyi  
 miniszter is részt vesznek számos osztrák  
 előkelőség társaságában. Tegnap kora reg-  
 gel megjelent a vadászaton Dollfuss  
 kancellár is, később azonban Bécsbe utazott  
 és onnan csak este tért vissza. A kancellári  
 hivatalban kijelentették, hogy a két magyar  
 államférfi látogatása teljesen magánter-  
 mészetű, senkivel nem tárgyalnak, senkit  
 nem látogattak meg és ők sem fogadnak lát-  
 ogatókat. Ez azonban nem zárja ki, hogy  
 a vadászat közben a két országot érdeklő  
 kérdésekről ne tárgyaljanak.

**Elhalasztották a Zeletzky tárgyalást.**  
 A legfelső semmitörvényszék tegnap délután  
 kellett volna a Zeletzky-ügyben beadott  
 semmisségi panaszokat utolsó fokon letár-  
 gyalni. Erre azonban nem került sor, mert  
 a védelem és ügyész kérelmére a semmitör-  
 vényszék a tárgyalást 1934 január 23-ra elha-  
 lasztotta.

**Súlyos feltételű párba.** Budapesten a  
 múlt héten egy bírósági tárgyalás alkalmá-  
 val Weiss István, az Országos Társadalom-  
 biztosító Intézet vezérigazgatója összeszo-  
 lalkozott Berényi Sándor dr. hírlapíró-  
 val. Az ügyből lovagias affér lett és a felek  
 tegnap verekedtek meg. Először pisztolyból  
 löttek egymásra anélkül, hogy bármelyikük  
 is talált volna. Azután kardra mentek és  
 már az első összecsapásnál mindketten meg-  
 sebesültek. A párbaesemények erre a viadalt  
 megszüntették.

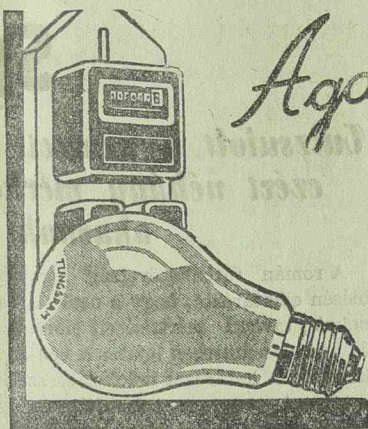
**\* Jó ellátás, kényelem, gondosság Bu-**  
 dapestben a Park-nagyszállóban, a  
 Keleti pályaudvar mellett. Leszállí-  
 tott árak. — E lap előfizetőinek 20 szá-  
 zalékos engedmény.

**A Dnyeszterbe zuhant orosz repülőgép.**  
 Kisevnyi jelentés szerint a Dnyeszter fölött  
 három orosz repülőgép gyakorlatokat vég-  
 zett, miközben az egyik gép a Dnyeszterbe  
 zuhant. Nem lehet tudni, hogy a balesetnek  
 vannak-e halottai és hogy a repülőgépet ki-  
 húzták-e a vízből. A szerencsétlenség szín-  
 helyén a mentési munkálatokat az oroszok  
 végezték és a román hatóságok távol ma-  
 radtak onnan.

**Valódi és belső gyönyörű perzsák,**  
 modern szövött szőnyegek és ar-  
 gamánok nagyon olcsón kaphatók  
**FISCHHOFF** Belváros, Korvin  
 Mátyás-utca 6.  
 LONOVICS-utca folytatása Dóm-téren  
 ker-sztül. Telefon: 18-09

**A betegsegélyző régi és új bélyegei.** A  
 betegsegélyző pénztár átiratban értesítette  
 a temesvári ipari szindikátust, hogy a régi  
 betegsegélyző bélyegek, amelyekkel a be-  
 tegsegélyző pénztár járulékait kell kiegyen-  
 líteni, még 1934. év április elsejéig érvénye-  
 sek, de csak akkor, ha a két részből álló bé-  
 lyeg teljes. Így például, ha a második osz-  
 tályra érvényes bélyeg közül, amelyiknek  
 egyik része tíz lei értékű, a másik pedig két  
 lei, csak az egyik rész van meg, ugye ezt a  
 bélyeget a betegsegélyző pénztárnál ma-  
 délig ki kell egészíteni a másik résszel, vagy  
 pedig új bélyegekre kell becserelni. A régi  
 bélyegek mellett természetesen már az új  
 bélyegek is felhasználhatók, amelyek azon-  
 ban csak egy részből állnak, a következő  
 értékben: az első osztály részére hat lei, a  
 második osztály részére tizenkét lei, a har-  
 madik osztály részére huszonkét lei, a ne-  
 gyedik osztály részére harminc lei, az ötödik  
 osztály részére pedig harminchat lei. Az  
 új bélyegeket a nyugtakönyv első oldalá-  
 ra kell ragasztani, míg a hátlap üres marad.  
 Ezzel szemben a régi bélyegeket a nyugta-  
 könyv első és utolsó oldalára kell ragasz-  
 tani.

**\* Új tanfolyamok a Berlitz Schoolban.** A  
 Berlitz iskola közli, hogy december 1-én új  
 tanfolyamok kezdődnek román, német, an-  
 gol, francia, olasz és magyar nyelvből kez-  
 dőknek, haladóknak és egész haladóknak.  
 Bíratiások és felvilágosítások naponta 8-  
 esti 9 óra között Berlitz School, Lloyd-sor  
 8. (A kereskedelmi kamara épületében.)



*Agazdaságos  
 lámpa*

Verekoszkodik Ön helyett!

Nagy fényerő

Kis áramköltség

Tökéletes minőség

# TUNGSRAM IZZÓLÁMPA



**Bethlen István** angolai előadásai. Meg-  
 irtuk, hogy Bethlen István gróf, volt  
 magyar miniszterelnök, jelenleg Angliában  
 tartózkodik, ahol különböző városokban elő-  
 adásokat tart. Bethlen István gróf tegnap  
 az angol külügyi társaságban nagyszámú  
 közönség előtt Erdélyről tartott előadást.  
 Előadása során beszélt arról is, hogy a Néps-  
 zövetség a kisebbségi jogok védelmében  
 igen lanyha, a kisebbségi panaszokat nem  
 intézi el és ha erősen kérik valamelyik  
 kisebbségi kérdésben megoldást, akkor a  
 Népszövetség Píllátus módjára a kezét  
 mossa.

**A Népszövetség megfiatalítása.** Aven-  
 nol népszövetségi főtitkár december elején  
 Londonba utazik. Angol fővárosban érint-  
 kezésbe lép kormánykörökkel és valószínű-  
 leg szóba kerül római utazásának célja is.  
 Angol lapok megállapítják, hogy Avenolnak  
 egy londoni, mint pedig római utja a Néps-  
 zövetség újjászervezésével áll összefüggés-  
 ben.

**Hetvennyolc éves asszony leest a**  
 létráról. Tegnap reggel az erzsébetvá-  
 rosi szőlőkben lakó Lunyák Francis-  
 ka, 78 éves özvegyasszony létráról le-  
 esett és lábtörést szenvedett. A mentők  
 beállították a Bega-szanaszatóriumba.

**Orosz tudósok újabb stratoszfere-**  
 repülése. Moszkvai jelentés szerint orosz  
 tudósok elhatározták, hogy december  
 elején újabb stratoszférarepülést ren-  
 deznek. Tökéletesíteni akarják az eddigi  
 tudományos kutatásokat és egyben meg-  
 akarják dönteni az előzetesen elért ma-  
 gassági világrekordot.

**Elégtétel a lelőtt német katonáért.**  
 A múlt héten, mint ismeretes, a német-  
 osztrák határon osztrák határőrök le-  
 lölték Schuhmacher német kato-  
 nát, aki birodalmi területen tartózkod-  
 dott. A berlini kormány ebben az ügy-  
 ben tegnap újabb erőes demarsot in-  
 tézett Bécshez, mivel az első osztrák  
 jegyzék nem volt kielégítő.

**Tischler Mór gyilkosának bünpere.** Az  
 ilfovi esküdtszék tegnap délután tartotta  
 meg első tárgyalását Siancu tartalékos  
 kapitány bünpörében, aki — mint ismer-  
 tes — agyonlőtte Tischler Mór erdőbir-  
 tokost. A tegnapi tárgyalásra szigorú intéz-  
 kedéseket fogantatosítottak a hatóságok és  
 mindent megtekintettek esetleges rendezési  
 megakadályozására. Az igazságügyi palotá-  
 ba csakis kellő igazoltatás után lehetett be-  
 jutni és a tárgyalóterembe belépőjegy elle-  
 nében engedték meg csak a belépést. Az el-  
 nök így is zsúfolt tárgyalóteremben nyitotta  
 meg a tárgyalást és elrendelte a vádirat fel-  
 olvasását. Ennek megtörténte után a védő  
 arra való hivatkozással, hogy számos tanu-  
 hiányzik, a tárgyalás elhalasztását kérte és  
 mivel ehhez az ügyész is hozzájárult, a bi-  
 róság a tárgyalást 1934 március 22-ig elna-  
 poelta.

**JANUÁR ELEJÉN STABILIZÁ-**  
**JÁK A DOLLÁR ÁRFOLAMÁT.** Lon-  
 doni jelentés szerint az amerikai arany-  
 vásárlás már hatodik napja szünetel.  
 Anglia hasznos huz a dollár nagyméretű  
 eséséből, mert így kedvező feltételek  
 mellett tudja kifizetni a december 15-én  
 esedékes 115 millió dolláros tartozását.  
 Newyorki hírek szerint az amerikai kor-  
 mány elhatározta, hogy január elején  
 stabilizálni fogja a dollár árfolyamát.

**Gutu Tódor az új szigurancafőnök.**  
 Rameantiu Máriusz szigurancafő-  
 nök áthelyezése folytán a temesvári szig-  
 uranca élére új vezető került. Gritta  
 Ovidius rendőrprefektus a temesvári  
 sziguranca vezetésével Gutu Tódor  
 komiszárust bízta meg, Gutu Tódor nép-  
 szerű rendőrtiszt, akinek kinevezése szé-  
 les körökben keltett meglepetést. Az  
 utóbbi időben ez az erőes és nagy gyako-  
 rlatlalt bíró rendőrtiszt a józsefvárosi  
 állomás rendőrséget vezette és kiirtotta  
 a gonosztevőket arról a forgalmas hely-  
 ről.

**Véres szerelmi tragédia.** Gráiban  
 Händel János ügyvéd hosszabb idő  
 óta szerelmi viszonyt folytatott Laura  
 Briggita nevű leánnyal. Az ügyvéd most  
 szakítani akart, ami a leányt annyira  
 elkeserítette, hogy agyonlőtte Händelt,  
 azután öngyilkosságot kísérelt meg. A  
 sulyosan sérült leányt kórházba szállí-  
 tották. Ha felépül statárium elé kerül,  
 mivel Ausztriában jelenleg ostrom álla-  
 pot van.

**A nagy gyújtogatási per.** A lipcei  
 birodalmi főtörvényszék tegnap foly-  
 tatta a birodalmi gyűlés palotája égésé-  
 nek perét. Dimitroff bolgár vádlott  
 kérte, hogy a bíróság tegye beható vizs-  
 gálat tárgyává, hogy a tűz kitörése  
 előtti időben milyenek voltak a politikai  
 viszonyok Németországban és milyen  
 arányu feszültség volt az egymással  
 szembenálló pártok között. Indítványoz-  
 ta, hogy ezzel kapcsolatosan hallgassák  
 ki Schleicher tábornokot és Pa-  
 pen alkanellárt. A főtörvényszék eb-  
 ben a kérdésben ma hirdeti ki döntését.

**\* Ady Endre élete, versei és jelleme.**  
 Révész Béla nagy művének kiegészített  
 második kiadása, rengeteg fényképpel,  
 kézirattal facsimilével és illusztrációval  
 cca 250 oldalon, Athenaeum propaganda  
 kiadásban, 60 lei minden könyvkeres-  
 kedésben, vagy ahol nincs, Lepagenál.

**Mozi**  
 Kedd, november 28.  
 Apolló-mozi: Esküvő a Wolfgang taván  
 Capitol-mozi: Hét nap az óceánon.  
 Tivoli-mozi: A rejtélyes hajó.





## Rádió

**Rádiósövek becsérése.** A rádiózás terén meglepő újítást jelent az új prémiumrendszer, amely Temesvárott most indult meg. Csekély havi prémium ellenében elhasznált rádiósöveket becsérelnek ujakra. Ez a könnyítés a rádióhallgató közönség régi vágyának teljesülését jelenti. Az igazi rádiózó aggodalommal tekintett a téli rádiószezon elé, amikor fokozott mértékben használja a rádióját és ilyenkor szüksége van új csövekre, amelyeknek beszerzése a mai nehéz viszonyok között gonddal jár. Vizsontársítók és bizományosok eddig még nem ismert kedvezményeket élveznek. Mindekinek, akiknek bármi köze van a rádióhoz, érdeke, hogy a Déli Hírlap mai számában megjelenő hirdetést figyelemmel olvassa el.

Szerda, november 29: Bukarest. 1: Gramofonzene. 2.15: Könnyű zene. 6: Román népzene. 7.15: Szórakoztató zene. 8: Gramofon. 9: Lengyel est. 9.20: Rádiózenekar. 10: Lengyel dalok. 10.20: Hegedű- és zongorahangverseny. Budapest. 11: Felolvasás és gramofonzene. 1.05: Balalajka zenekar hangversenye. 2.30: Az államrendőrség zenekarának játéka. 4.30: Diákkézlő. 5: A si-sport. Tatár István előadása. 6: A szerelem latin dalosai. Csengery János dr. elő-

adása. 6.30: Sebők Stefi énekel. 7.25: Gramofonlemez. 8.30: Mosoly országa című operett előadása a budapesti Operaházból. Utána Horváth Rezső és cigányzenekarnak hangversenye László Imre énekszámával. Bécs. 12.30: Kamarazene. 1: Szórakoztató hangverseny. 2.10: Művészlemez. 4.20: Az ausztria-skót válogatott futball csapat mérkőzésének helyszíni közvetítése. 6.20: Zeneművek. 8: Rádiózenekar. 11.25: Táncczene dalokkal. Belgrád. 12: Gramofonzene. 1.5: Rádiózenekar. 5.30: Délutáni hangverseny. 6: Népdalok zenekari kísérettel. 8: Gramofon. 8.30: Operaáriák. 9: Operaelőadás. 11: Gramofon. 11.40: Cigányzene. Berlin. 9.05: Rádiózenekar. 10 Népdalok. 10.20: Hegedűhangverseny. 11.30: Operett részletek. Breslau. 5: Szórakoztató zene. 6.10: Könnyű zene. 9.10: Táncczene. 11.35: Könnyű és táncczene. Hamburg. 5: Hangverseny. 6.30: Gyermekzene. 9: Tárka óra. 11.20: Szórakoztató zene. Königsbrunn. 6.25: Fuvószene. 10: Gramofonzene. 12: Táncczene. München. 5.30: Szórakoztató zene. 7.05: Orgonaművek. 12: Könnyű és táncczene. Milánó. 8.10: Gramofon. 9.30: Gramofon. Prága. 9.05: Filharmónikus hangversenye. Pozsony. 6.50: Gramofon. 6.55: Magyar óra, zenével és dalokkal. 8.40: Dalok. 9: Filharmónikus hangverseny. Róma. 9: Gramofon. 9.30: Tristan és Izolda című opera előadása. Stockholm.

6.25: Gramofon. 8: Művészlemez. 8.45: Zongorajáték. 10.30: Svéd népdalok. Strassburg. 7: Könnyű zene. 8: Zenetrio. 10.30: Zenekari hangverseny. 12.30: Szórakoztató zene. Varsó. 5.55: Jazz-dalokkal. 7.20: Zongoraművek. 9: Szimfonikus hangverseny énekszámokkal. 11.15: Táncczene. Zágráb. 6.30: Filmközvetítés. 9: Operaelőadás. 11.15: Táncczene.

x Csütörtök, november 30: Bukarest. 1: Gramofonzene. 2.15: Könnyű lemez. 6: Román zene. 7.15: Zenekari hangverseny. 8.40: Opera részletek. Budapest. 11: Felolvasás és gramofonzene. 1.05: Gramofonlemez. 2.30: Helyszíni közvetítés a József műegyetemről. 4.30: Testnevelési tanfolyam. 5: Kiss József emlékezete. Somody Pál felolvasása. 6: Gazda-előadás. 6.30: Kiss Lajos és cigányzenekarának hangversenye. 7.30: A zenekar kialakulása Siklós Albert előadása gramofon lemezekkel. 8.30: Kőszegi Teréz énekel. 9.15: A rádióhét ismertetése. 9.45: Manen Juan hegedű. Utána Dohnányi Ernő és Manen Juan Mozart b-dur szonátáját adják elő. 11.10: Zenekari hangverseny. Bécs. 12.30: Művészlemez. 1: A rádiózenekar hangversenye. 4.50: Operett nyitányok. 6.15: Ének és zongorahangverseny. 7.55: Az Aida című opera előadása. 11.25: Gramofonlemez. Belgrád. 12: Gramofonzene. 1.05: Rádiózenekar. 8: Népzene. 9: Hangverseny. 10.20: Szórakoz-

tató zene. 11: Táncczene. Berlin. 8: énekari hangverseny. 9.05: Breslau. 5.20: Kávéházi zene. 8: énekari hangverseny. 9.10: Énekari hangverseny. 11.45: Gramofon. Könihausen. 7.05: Táncczene. 8: Zongorakar hangverseny. 9.05: Táncczene. 5: Délutáni zene. 7: Karének. 8: Zongorahangverseny. 9.40: Szimfonikus hangverseny. 12: Harmónika és zene. Hamburg. 9: Mozart est. 10: zene. 11.30: Táncczene. München. 5: rakoztató zene. 7.05: Német népdalok és zenekari hangverseny. óra. 10: Rádiózenekar énekkísérettel. 8.20: Gramofon. 9.30: Operett. Prága. 5: Délutáni zene. 5.50: zene. 6.25: Gramofonzene. 11.25: hangverseny. Róma. 6.15: Délutáni verseny. 9.15: Énekhangverseny Szimfonikus zene. Stuttgart. 9.10: zenekari hangverseny. 10: Szórakoztató zene. 11.45: Gramofon. 12: Könnyű zene. Strassburg. 5: Szórakoztató zene. 8.30: Gramofon. 9.45: Gramofon. rádiózenekar hangversenye énekszámokkal. Varsó. 5.55: Áriák és dalok. 6.10: hangverseny. 9: Szimfonikus hangverseny énekkísérettel. 11: Cigányzene. Zágráb. Rádiózenekar. 9: Zenekari hangverseny. 11.15: Táncczene.

## Apróhirdetések

## Házasság

26 éves

csinosnak mondott barna lány, jó családból való, ismeretség hiányában keresi komoly, korban hozzá illő fiatalember ismeretségét. Ajánlatokat „Házasság” címlőjére a kiadóba kéri. (1300)

## Alkalmazás

## Német-román levelezőnő

irodai munkára felvétetik. Részletes tájékoztató ajánlatok fizetési igény megjelölésével a kiadóba kéretnek „Perfekt” jellegére. (1834)

## 1000 leiért

önálló kenyere lehet. Megtanítom szabni, varrni. Szalon „Tempó”, Józsefváros, Kossuth Lajos-u. 19. (3624)

## Főzni tudó, rendszerető

mindenes, kis családhoz 1-ére felvétetik. II., Sörházfásor 3 (új szám 8), I. em. Jelentkezni d. u. 2 órakor. (3676)

## Állást keres

## Ápolónőnek

ajánlkozok azonnalra középkorú özvegy nő hosszú bizonyítvánnyal. Vidékre is megy. Cím a kiadóban. (3581)

## Megbízható kisasszony

pénztárhoz állást keres. Szíves megkereséseket „Becsületess” jellegére a kiadóba kérek. (1570)

## Üzletben

kiszolgáló leány állást keres. Cimeket „3 nyelv” jellegére a kiadóba kérek. (3750)

## Adás-vétel

## Alkalmi vételek!

Sürgősen eladó: Mindenféle butorok és üzletberendezések, Zongora, pianó, varrógép, szőnyegek, konzol-tükrök és antik tárgyak stb. Belgiana, Timisoara, Str. Eminescu Nr. 7, bizományi üzlet és tükkörjárási lerakat. Telefon 22-80. (586)

## Olcsó tüzfűt

Basch Andornál, Józsefváros, Pályasor, Zöldpázsit-utca sarok, vehet. Telef. 123. (3610)

## Börkabát javítás,

tisztítás, festés és vasalás 200.— lei. Postán küldött kabátokat is vállalok. Amigó József, Temesvár IV. ker., Begabalsor 20. Horgony-palota mellett. (3653)

## Használt írógép

megvételre kerestetik. Ajánlatokat telefon 2-52-re kérünk. (3639)

## Megvételre keresek

egy jó állapotban levő motorkerékpárt, 500 Kccm., oldalkocsival és villanyvilágítással. Cím: Ioan Zluchi, Tinichigiu, Lugo, Str Timisoarei 51. (3661)

## Eladók

könyvszekrény, íróasztal, finom komplett szalon garnitúra, képek, csillár, női kabát, kosztüm, szövetrohák stb. Liget-ut 9, II. em. 2. D. u. 1 órától 1/4 óráig. (1864)

## Régi ablakok

és egy bejárati ajtó eladó. Belváros, Lonovics-utca 12. Papneveldei bérházban. (3675)

## Ha szép akar lenni,

használd KULKA-féle lilium-tejkrémet, lilium-tejszappant, liliumpuvert, 3 színben. Kapható kizárólag KULKA Emil városi gyógyszeráránban a „Fekete Sashoz” Belváros, Szent György-tér

## Eladó

egy teljesen új patefon, 16 lemezzel, jutányos árért. Megtekinthető Józsefváros, Bem-utca 13, földszint, bal lépcső. (3677)

## Jó állapotban

levő pianót, gitárt megvételre keresek. Ajánlatokat „Hangszerek” jellegére a kiadóba kérek. (2060)



OLLA a legjobb védő fertőző betegségek ellen

## Lakás

## Irodának is alkalmas

két üzlethelyiség, Belváros, Lonovics-utca 4. sz. alatt azonnalra kiadó. Érdeklődni: Dr. Braun, III., Missits-utca 9. (3623)

## Csinosan butorozott

nagy utcai szoba, fürdőszoba használatlan kiadó. Bul. Carol 46, I. em. 2. (3658)

## 300 négyszögöl kerttel kiadó

kis családi ház az erzsébetvárosi szőlőkben, mely 1 szoba, konyha, éléskamra, nyári konyha, külön baromfi udvar, sertésöl és fasszínből áll. Bővebbet II. ker., Sörházfásor 2. szám alatt a házmaster-nél. (3667)

## Elegánsan butorozott

szoba, külön bejárattal, fürdőszobával, esetleg teljes ellátással, azonnal kiadó. Cimeket a kiadóba kérek.

## 4 szobás modern

lakás azonnal kiadó. Belváros, Lonovics-utca 12. Papneveldei bérházban. (3674)

## HIRDESSEN!

A DÉLI HIRLAPBAN

## Primaria Municipiului Timisoara

No. IV. 54.887  
din 18 Noembrie 1933.

## Publicațiune

Se aduce la cunostinta celor sãti ca in ziua de 5 Decembrie 1933 la ora 17 se va tine in localul Primãriei Municipiului Timisoara, Piata Libertãtii No. 10, o sesiune de licitație pentru pãrea a 18.000 kgr. carne de vita si cantinelor populare ale orãsului.

Tratarea se va tine in conformitate cu art. 88—110 inclusiv din legea no. 100 din 1932 privind organizarea si functionarea serviciilor publice, regulamentul Central de licitații si normele publicate in Monitorul Oficial No. 127 din 1931.

Oferta se va face numai in scris si va fi depusa la Primãria Municipiului Timisoara, in ziua de 5 Decembrie 1933, la ora 17, in localul susmentonat.

## Primaria Municipiului Timisoara

## Köszönetnyilvánítás

Ezton monduk köszönetet mind azoknak, akik szeretett halottunkat eltemették.

## Meixner Rezső vasutas

elhunyt alkalmából vigasztaló szavakkal és őszinte részvétükkel megkerestek, drága halottunk koporjára virágot helyeztek és őt utójára elkisérték.

## A gyászoló család

## Tartóshullám

6—9 hónapi garancia

## J. WALTRIC

rodárszál

Fő-utca és Kossuth sarkán, 6-os villamos állomásánál